

Cisco

Eñf;ñf^{1/4}ñf«ñ,»ñ,ñfYñf^añf†ñ,£ñ,€ñf—ñf©ñ,¤ñ,€ñf³ñ,¹



ã,çãf‰oãf?ã,¤ã,¶ãfªãf¼ID : cisco-sa-

CVE-2016-

20160922-esa

6406

第2章 - 第一章 : 2016-09-22 16:00

æœ€æœ`æ_°æ_¥ : 2016-10-04 13:26

ãf ♡ ã.f¹/ã ã.f§ã.f³ 1 2 · Final

CVSS v3.1 Score: 10.0

• Yes

Cisco # ID : CSCvh26017

æ—¥æœ¬è^äžä◊«ä,^ä,**æf...å±ä◊¬ä€◊è<±è^äžä◊«ä,^ä,**åŽÝæ-‡ä◊®é◊žå...¬å¼◊ä****

æ|, è|?

Cisco Eüf|üf¹/⁴üf«ü,»ü,üf¥üfªüf†ü,£ü,¢üf—üf©ü,¤ü,¢üf³ü,¹(ESA)ç”“Cisco IronPort

ä, ã, ¹ã, ³ã, ä, ã, "ä, ä, ®è, †å¼±æ€§ã, «å¬¾å†|ä, ä, ä, ½äf•äf^ä, |ä, §ã, çã, çãffäf—äftäf¼äf^ä, 'äf^äfäf^äf%ä

ã?“ã?®ã,çãf‰oãf?ã,¤ã,¶ãfã?“ã€?æ¬jã?®ãfãf?ã,“ã,^ã,Šç?è?ã?ã?§ã?ã?ã?¾ã?™ã€,

<https://sec.cloudapps.cisco.com/security/center/content/CiscoSecurityAdvisory/cisco-sa-20160922-esa>

€©²å¹½“€£¹½å“◆?

è,,†å¼±æ€§ã»®ã?ã,ã,<è£½å“?

æ-;ã®@,½ãƒ•ãƒ~ã,|ã,§ã,çãƒ•ãƒ~ãƒ¼ã,¹ã®@ã„ã®šã,Œã„ã,‘å®Ýè,Œã—ã,|ã„ã, ESAç‰©ç†ãƒ‡ãƒ~ã,¤ã,¹ã„ã,^ã®³ã»®æƒ~ãƒ‡ãƒ~ã,¤ã,¹ã®—ã€ã“ã®è,,†å¼‡æ€§ã®@

- 9.1.2-028
- 9.1.2-036
- 9.7.2-046
- 9.7.2-047
- 9.7-2-054
- 10.0.0-124
- 10.0.0-125

è,,†å½±æ€§ã®ã„ã,«ãf♦ãf½ã,ãf§ãf³ã®Cisco AsyncOSã,½ãf•ãf^ã,|ã,§ã,çã®Cisco
ESAã®§å®¥è;Œã®•ã,Œã®|ã„ã,«ãf♦ãf®ãf†ã,çç°è^ã®ãf™ã,«ãf♦ãf—ã€♦ESAã,³ãfžãf³ãf
versionã,³ãfžãf³ãf‰oã, 'ä½çç”“—ãf¾ãf™ã€,Cisco AsyncOS ã,½ãf•ãf^ã,|ã,§ã,ç
ãf♦ãf½ã,ãf§ãf³ 8.5.7-044
ã,'å®¥è;Œã®—ãf♦|ã„ã,«ãf‡ãf♦ã,¤ã,¹ã®ãf®å°åŠ>ä¾ã,'ä»¥ä,«ãf♦çç°ãf—ãf¾ãf™ã€,

ciscoesa> version

ç¾åœ”ã®ãf♦ãf½ã,ãf§ãf³

=====

è£½“♦ï¼šCisco IronPort X1070 Messaging Gateway(tm)ã,çãf—ãf©ã,¤ã,çãf³ã,¹
ãfçäf‡ãf«i¼šX1070
ãf♦ãf½ã,ãf§ãf³i¼š8.5.7-044

Ciscoã,«ãf©ã,|ãf‰Eäf;äf½ãf«ã,»ã,ãf¥äfªäf†ã,f(CES)ã®«ãf—ã€♦ã,µäf½äf“ã,¹ã,½ãfªäf¥äf½ã,·ãf§ãf³ã
Cisco CES

ã,µäf♦ãf½äf^ã®«é€çµ;ã®—ãf♦|ã€♦ã,½ãf•ãf^ã,|ã,§ã,çã®ã,çäffäf—ã,°ãf—ãf½äf‰oã,‘è|♦æ±,

è,,†å½±æ€§ã,’å®«ã,“ã®§ã®„ã®ªã®,ã®“ã®“ã®Œçç°è^ã®ãf•ã,Œã®¥è£½å”♦

ã»—ã®ã,·ã,¹ã,³è£½å”♦ã®«ã®§ã®„ã®“ã®“ã®®ã,çäf‰oãf♦ã,¤ã,¶äfªã®å½±é¥çã,’ä,žã®^ã®ªã®,ã®

- ã,«ãf©ã,|ãf‰Eäf;äf½ãf«ã,»ã,ãf¥äfªäf†ã,f(CES)ã,µäf½äf“ã,¹
- ã,³ãf³äf†ãf³äf,,ã,»ã,ãf¥äfªäf†ã,fç®;ç♦†ã,çãf—ãf©ã,¤ã,çãf³ã,¹(SMA)ï¼šä»®æf³ãf‡ãf♦ã,¤ã,¹ã®
- Webã,»ã,ãf¥äfªäf†ã,fã,çäf—ãf©ã,¤ã,çäf³ã,¹(WSA)i¼šä»®æf³ãf‡ãf♦ã,¤ã,¹ã®“ç‰ç®;ç♦†ãf‡ãf♦ã

è©³ç'

Cisco Eäf;äf¹/₄äf«ä,»ä,äf¥äfäf†ä,fä,çäf—äf©ä,¤ä,çäf³ä,¹(ESA)ç”Cisco IronPort

AsyncOSä♦®è,,†å½±æ€§ä♦«ä,^ä,Šä€♦è^ä♦è „½ä♦•ä,Cäf♦|ä♦„ä♦^ä♦„äfäfçäf¹/₄äf^ä♦®æ”»æ'fè..

ä♦“ä♦®è,,†å½±æ€§ä♦~ä♦ä♦Šä®çæ§~ä♦Œå...¥æ%o<ä♦~èf½ä♦ä,½äf•äf^ä,|ä,§ä,çäfäfäf¹/₄ä,¹ä
äf«äf¹/₄äf^äf¬äf™äf«ä♦®æ”©é™♦ä♦§è©²å½“äf†äf♦ä,¤ä,¹ä♦®å®Œå...”ä♦^ä^¶å¾;ä,’å♦-å¾—ä♦

æ-|ä♦®ä♦™ä♦¹ä♦|ä♦®æ♦|ä»¶ä,’æ°€ä♦Ýä♦™Cisco

ESAäf‡äf♦ä,¤ä,¹ä♦®ä♦¿ä♦Œä€♦ä♦“ä♦®è,,†å½±æ€§ä♦®å½±éÝ;ä,’å♦—ä♦’ä♦¾ä♦™ä€,

- äf†äf♦ä,¤ä,¹ä♦§ä€♦ä,Šè~ä♦®è©²å½“ä♦™ä,«ä,½äf•äf^ä,|ä,§ä,çäfäfäf¹/₄ä,¹ä♦®ä♦„ä♦šä,Œ
- ä,Šè~ä♦®è©²å½“ä♦™ä,«ä,½äf•äf^ä,|ä,§ä,çäfäf^äf¹/₄ä,¹ä♦®ä♦„ä♦šä,Œä♦<ä♦Œä,¤äf³ä,¹äf^äf¹/₄ä,¹ä♦®ä♦„ä♦šä,Œ
- äf†äf♦ä,¤ä,¹ä♦®ç™»éŒ²ä,~äf©ä,¤ä,çäf³äf^ä,³äf³äf♦äf¹/₄äf♦äf³äf^ä♦®äf♦äf¹/₄ä,äf§äf³ä♦Œä
065ä,^ä,Šå‰ä♦ä♦§ä,ä♦,ä,«ä,çäf³äf^ä,¹ä♦®ä♦„ä♦¾ä♦™ä€,

è©²å½“ä♦™ä,«ä,½äf•äf^ä,|ä,§ä,çäfäfäf¹/₄ä,¹ä♦®ä,¤äf³ä,¹äf^äf¹/₄äf«å¾Œä»¥ä,Šå†♦èµ·å<ä♦
ä,’å♦—ä♦/ä♦¾ä♦»ä,/^ä€,

2016å¹`9æœ`15æ—¥i¹/₄é‡`i¹/₄‰oä♦«ä€♦ä,·ä,¹ä,³ä~ä♦~ESAäf‡äf♦ä,¤ä,¹ä♦®ç™»éŒ²ä,~äf©ä,¤ä,çäf³äf^ä♦
å♦—ä♦’ä♦¾ä♦»ä,/^ä€,

ESAäf‡äf♦ä,¤ä,¹ä♦Œä,çäffäf—äf†äf¹/₄äf^ä,~äf€ä,|äf³äfäf¹/₄äf‰oä♦—ä♦|ä,¤äf³ä,¹äf^äf¹/₄äf«ä♦—ä♦
ecstatusä,³äfžäf³äf‰oä,’å®Ýè;Œä♦—ä♦¾ä♦™ä€,æ-|ä♦®ä¾ä♦~ä€♦Enrollment

Clientäf¹/₄ä,äf§äf³ä♦Œ1.0.2-

062ä♦®ESAä,çäf—äf©ä,¤ä,çäf³ä,¹ä,’ç¤ºä♦—ä♦|ä♦„ä♦¾ä♦™ä€,

ciscoesa> ecstatus

Component	Version	Last Updated
Enrollment Client	1.0.2-062	30 Aug 2016 12:21 (GMT +00:00)

ciscoesa>

Enrollment Clientä,³äf³äf♦äf¹/₄äf♦äf³äf^äf♦äf¹/₄ä,äf§äf³1.0.2-

065ä»¥é™♦ä,’æ♦è½‰oä♦—ä♦ÝESAäf‡äf♦ä,¤ä,¹ä~ä€♦å†...éf~äftä,¹äf^ä,¤äf³ä,çäf¹/₄äf•ä,§ä,¤ä,¹ä
065ä,^ä,Šå‰ä♦ä♦§ä,ä,«ä,Ýä,¤ä€♦å~...è|♦ä♦^ä,çäffäf—äf†äf¹/₄äf^ä♦Œ
ä,¤äf³ä,¹äf^äf¹/₄äf«ä♦•ä,Cäf♦|ä♦„ä♦~ä♦„ESAä,çäf—äf©ä,¤ä,çäf³ä,¹ä,’ç¤ºä♦—ä♦|ä♦„ä♦¾ä♦™ä€,

ä, »ä, åf¥äf^aäf†ä, £ä^{3/4}®®³ä?®ç—•è·¡

ã◆Šå®¢æš~ã◆Œã,¢ã,¬ã,»ã,¹ã◆¬èf½ã◆ªã,»ã,ãƒ¥ãƒªãƒ†ã,£ã¾µå®³ã◆®ã,¤ãƒ³ã,ã,±ãƒ¼ã,¿ã◆¬ã€◆ã◆

å>žé◆?¿ç-

ǻžé◊¿ç-ã◊®æœ‰åŠ¹æ€§ã◊«æ‡,å¿µã◊®ã◊,ã,<ã◊Šå®¢æ§~ã◊~ã€◊ã,µãƒ◊ãƒ¼ãƒ^çµ,ç¹”ã◊§ã,µã

ä;®æ£æ, ^ä♦¿ä, ½äƒ•äƒ^ä, | ä, sä, c

http://www.cisco.com/en/US/docs/general/warranty/English/EU1KEN_.html) ã®æ®é...ã®«å¾"ã®tã®"ã®

ã♦¾ã♦Ýã€♦ã♦Šå®Çæ§~ã♦Œã,½ãf•ãf^ã,|ã,§ã,çã,'ãfëã,|ãf³ãfãf¼ãf‰oã♦Šã♦?♦ã,<ã♦®ã♦~ã€♦ã,ã,çãffãf—ã,°ãf-ãf¼ãf‰oã♦Šã♦™ã€,ç,,jå,,Ýã♦®ã,»ã,ãf¥ãf^ãftã,£ ã,½ãf•ãf^ã,|ã,§ã,ç
ã,çãffãf—ãf‡ãf¼ãf^ã «ã,^ã♦£ã♦|ã€♦ã♦Šå®Çæ§~ã♦«æ-°ã♦—ã♦,,ã,½ãf•ãf^ã,|ã,§ã,ç
ãf©ã,¤ã,»ãf³ã,¹ã€♦è;½åŠ ã,½ãf•ãf^ã,|ã,§ã,ç ãf•ã,£ãf¼ãf♦ãf£
ã,»ãffãf^ã€♦ã♦¾ã♦Ýã♦~ãfjã,ãffãf¼ ãf^ãf^ã,ãf§ãf³
ã,çãffãf—ã,°ãf-ãf¼ãf‰oã♦«~¾ã♦™ã,æ ° ©é™♦ã♦Œã»~ã,žã♦•ã,Œã,<ã♦“ã? ° ã♦~ã♦,ã,Šã♦¾ã♦?

<http://www.cisco.com/go/psirt> Cisco Security Advisories and Responses

Technical Assistance

ã.ãf^{1/4}ãf“ã.ã`å¥‘c’..ã.’ã”å^©c”..ã`éãã`ã`..ã`Ñå®çæñ~

Technical Assistance Center(TAC)(

http://www.cisco.com/en/US/support/tsd_cisco_worldwide_contacts.html

URL „[ä](#)“[ç](#)”[æ](#), „[ä](#)[ä](#)[ä](#) [ä](#)[ä](#)•[ä](#) „[ää](#),

ä {®æ£æ, ^ã ♦¿ ãƒª ãƒª ãƒ¼ã, 1

æ¬;ã?®è;”ã?«çººã?™ã, ^ã?†ã?«ã€?é?©å^‡ã?ªãƒªãƒªãƒ¼ã, ¹ã?«ã, çãffãf—ã, °ãƒ¬ãƒ¼ãƒ‰ã?™ã,

AsyncOS	First Fixed
ESA-100	Release 10.0.0-203
9.1.2	9.1.2-041
9.7.2	9.7.2-065
10.0.0	10.0.0-203

ä „ ð æ £ å ^ © ç ” “ ä ° < ä ¾ < ã ð “ å ... - å ¼ ð ç T M O è i “

Cisco Product Security Incident Response

å†°å...
,

ã?“ã?®è, †å¼±æ€§ã?¬ã, µãf?ãf¼ãf^

ã,±ãƒ¼ã,¹ã®è§£æ±ºã,ã«ç™øè|
ã•ã,Œã?¾ã—ã?¥ã€,

URL

<https://sec.cloudapps.cisco.com/security/center/content/CiscoSecurityAdvisory/cisco-sa-20160922-esa>

æ”’è..,å±¥æ’

ãf♦ãf½ã, ãf§ãf³	èª¬æ˜ž	ã,>ã,¬ã,·ãf§ãf³
1.2	äç®æfæ, ^ã♦¿ã,½ãf•ãf^ã, ã,§ã,¢æf...å ±ã♦®è¿½åŠ	äç®æfæ, ^ã♦¿ã,½ãf•ãf^ã, ã,§ã
1.1	äç®æfæ, ^ã♦¿ã,½ãf•ãf^ã, ã,§ã,¢æf...å ±ã♦®è¿½åŠ	äç®æfæ, ^ã♦¿ã,½ãf•ãf^ã, ã,§ã

ãf♦ãf%4ã,ãf§ãf³	èª¬æ~Ž	ã,»ã,¬ã,·ãf§ãf³
1.0	å^♦ç‰‰^ãfªãfªãf%4ã, ¹	-

å^©ç”•è!♦ç’,,

æœ¬ã,çäf‰oãf♦ã,¤ã,¶ãfªã♦¬ç,,jä¿♦è „½ã♦®ã,,ã♦®ã♦”ã♦—ã♦|ã♦”æ♦♦ä¾»ã♦—ã♦|ã♦Šã,Šã€æœ¬ã,çäf‰oãf♦ã,¤ã,¶ãfªã♦®æf...å ±ã♦Šã,^ã♦³ãfªãf³ã,—ã♦®ä½¿ç””ã♦«é-çã♦™ã,«è²¬ä»»ã♦®ä,€ã♦¾ã♦Ýã€♦ã,·ã,¹ã,³ã♦—æœ¬ãf‰oã,ãf¥ãf;ãf³ãf^ã♦®å†...å®¹ã,’äº^å’Šã♦^ã—ã♦«å¤‰oæ›ã♦—ã♦æœ¬ã,çäf‰oãf♦ã,¤ã,¶ãfªã♦®è „~è;°å†...å®¹ã♦«é-çã♦—ã♦|æf...å ±é...♦ä¿jã♦® URL
ã,’çœ♦ç•¥ã♦—ã€♦å♦~ç<-ã♦®è»çè½‰oã,,æ,,♦è „³ã,’æ-½ã♦—ã♦Ýå ’å♦^ã€♦å½“ç¤¾ã♦Œç®¡ç♦ã♦“ã♦®ãf‰oã,ãf¥ãf;ãf³ãf^ã♦®æf...å ±ã♦—ã€♦ã,·ã,¹ã,³è£½å“♦ã♦®ã,“ãf³ãf‰oãf|ãf%4ã,¶ã,’å¬¾è±¡ã

翻訳について

シスコは世界中のユーザにそれぞれの言語でサポート コンテンツを提供するために、機械と人による翻訳を組み合わせて、本ドキュメントを翻訳しています。ただし、最高度の機械翻訳であっても、専門家による翻訳のような正確性は確保されません。シスコは、これら翻訳の正確性について法的責任を負いません。原典である英語版（リンクからアクセス可能）もあわせて参照することを推奨します。